

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 65 (1987)

Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Und plötzlich kann die ganze Schweiz fernschreiben. Mit dem Easycom von Hasler.

JABERG + PARTNER



Mit dem neuen Easycom bringt Hasler den einfachsten Fernschreiber, den es je gab. Ein einziger falscher Tastendruck genügt, und schon sagt Ihnen der Easycom im Klartext, wie es richtig weitergeht. Also kann jedermann nach wenigen Minuten seinen ersten Telex absenden. Auch wenn er es nie zuvor probiert hat.

Weil Fernschreiben mit dem Hasler Easycom so unglaublich einfach ist, werden viele Leute plötzlich mit viel Spass von dieser erstklassigen Kommunikationsmethode Gebrauch machen. Easycom ist deshalb der ideale Fernschreiber für kleine bis grössere Unternehmen. Und erleichtert den Anschluss an das weltweite Telexnetz mit über 1,7 Millionen Teilnehmern. Auch jenen, die bis heute vor den umständlichen Telex-Prozeduren allzuviel Respekt hatten.



Bestellen Sie noch heute Ihren Easycom oder lassen Sie Ihren elektromechanischen Fernschreiber ersetzen. Die Fernmeldekreisdirektion (Telefon 113) nimmt Ihren Auftrag gerne entgegen und informiert Sie über die Abonnementsgebühren.

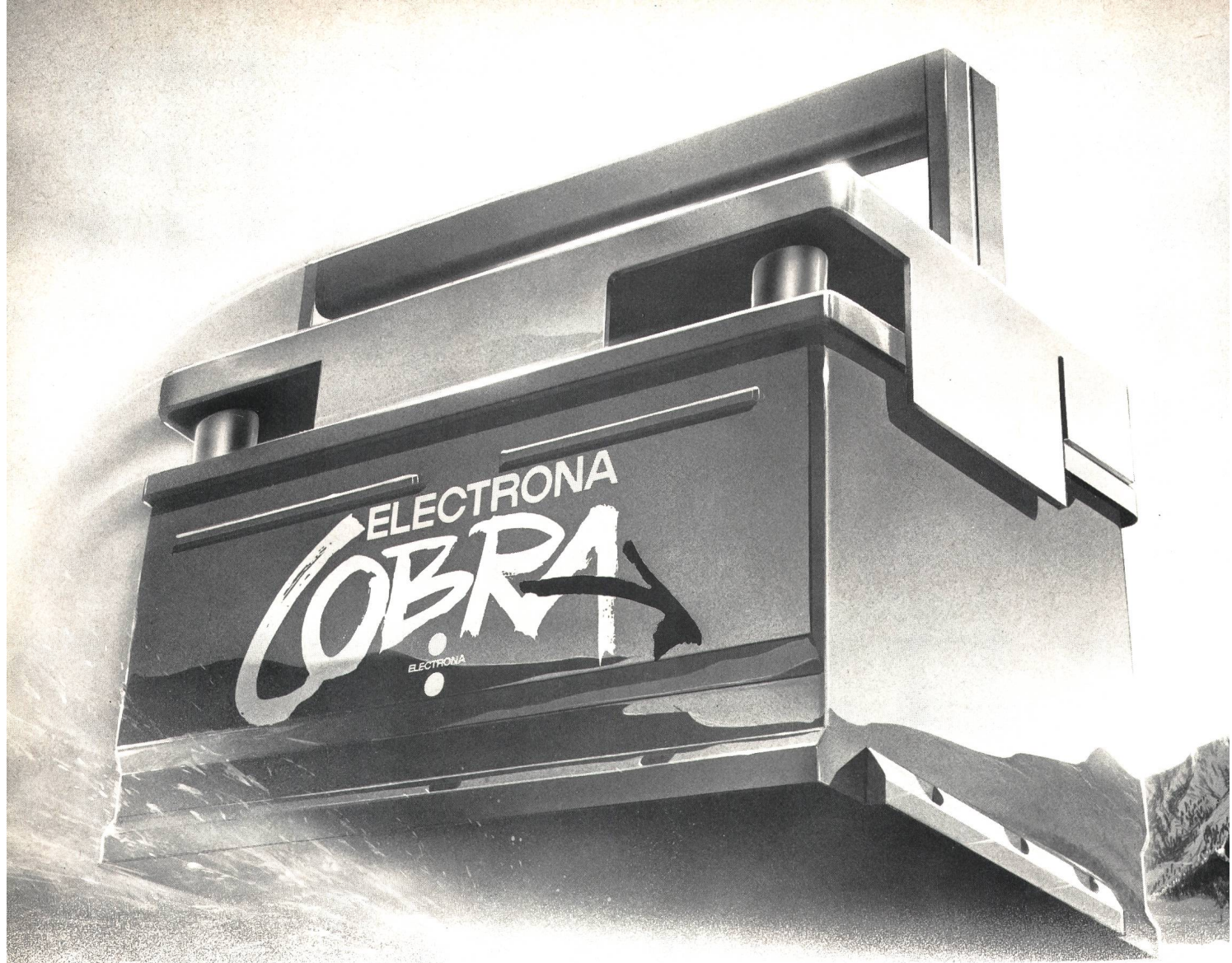
Hasler AG
Geschäftsbereich Endeinrichtungen

Belpstrasse 23
CH-3000 Bern 14
Telefon 031 63 2111
Telex 33 132 hagfs ch



Hasler

Wir verbinden Sie ganz einfach mit der ganzen Welt.



DIE SUPERIDEE

DREI MODELLE ERSETZEN 95% ALLER BENÖTIGTEN AUTOBATTERIEN!

Dank einem neuen Baukastensystem ersetzen drei COBRA Autobatterien von Electrona rund 40 der gebräuchlichsten Batterietypen auf dem Schweizer Markt. Mit nur drei Cobra Modellen am Lager haben Sie praktisch immer eine Batterie zur Hand, die in jeder Beziehung den Einbauvorschriften des Automobil-

konstruktors entspricht. Mit nur drei Cobra Modellen sind Sie auf Pannendienst in der Lage, definitiv und auf der Stelle 95 von 100 der benötigten Autobatterien zu ersetzen. COBRA. Die Superidee! Für den Schweizer Markt entwickelt. Eine echte Innovation von Electrona.



DIE BATTERIE MIT PUNCH

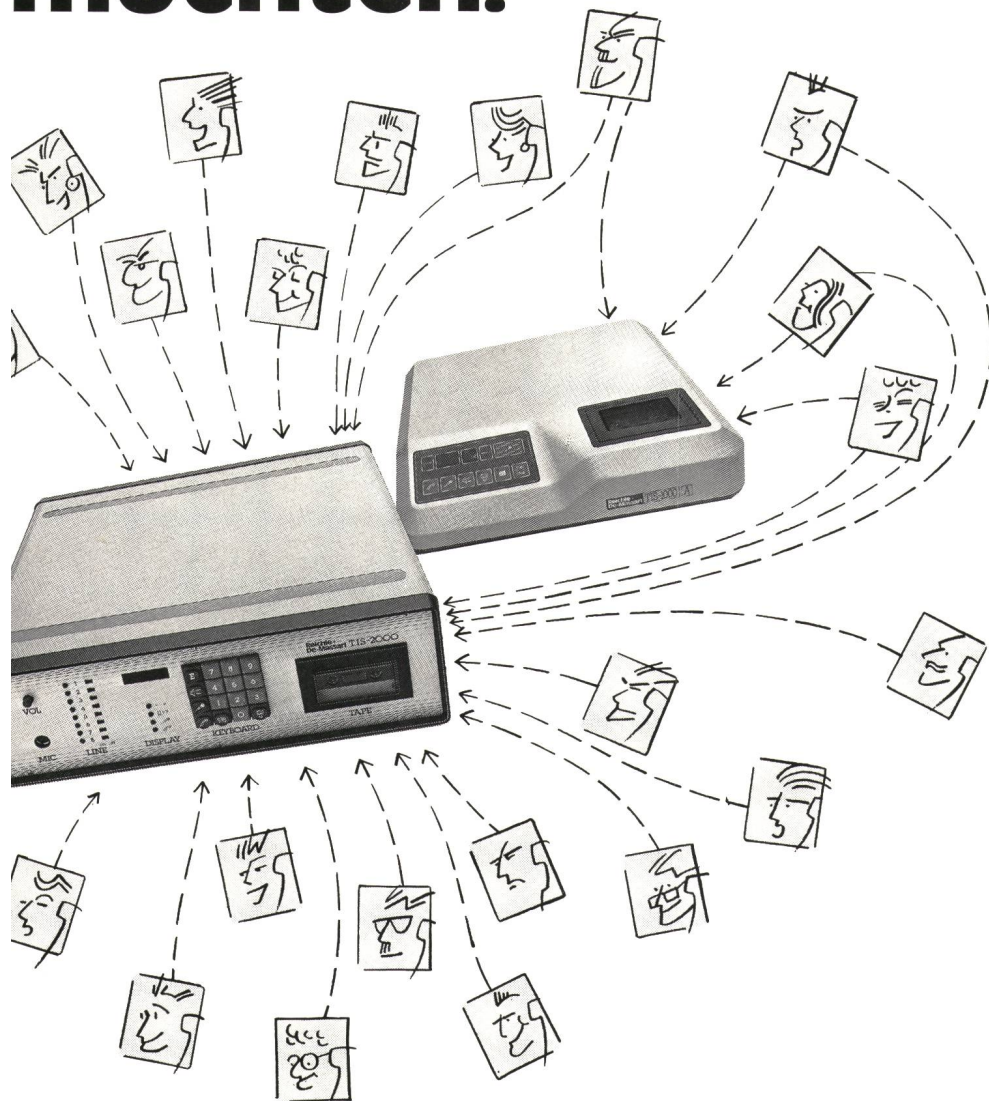
ELECTRONA SA, Accumulatorenfabrik, CH-2017 Boudry/NE, Tel. 038/44 21 21, Telex 952 896 ACCU CH, Telefax 038/42 15 17

Mit Installationstechnik sind wir bekannt geworden.

Mit Elektronik sind wir weiter gewachsen.

Mit technischem Fernsehen sind wir gross im Kommen.

Die TIS-Serie von R+M: Die können Sie mit Gewinn all jenen empfehlen, die bis zu 22 Anrufern gleichzeitig Auskunft vom laufenden Band geben möchten.



Ärgerlich, wenn das Besetzzeichen ertönt. Erst recht, wenn man eine dringende Auskunft benötigt!

Ganz gleich, ob jemand eine Panne im Rechenzentrum mitzuteilen hat oder eine verkaufsfördernde Aktion per Telefon durchführen will: er sollte auf jeden Fall für eine freie Leitung sorgen. Und die können Sie jetzt all Ihren Kunden garantieren. Mit TIS 1000 bei vier, und mit TIS 2000 bei 22 gleichzeitigen Anrufern.

Wer Wetterprognosen durchzugeben oder über den Strassenzustand zu berichten hat, Grossanlässe zu organisieren oder Menüvorschläge zu unterbreiten, Lebenshilfe zu leisten oder Firmenneuheiten zu verbreiten hat, kann das jetzt, ohne die Anrufer zu verärgern. Und das Beste daran: Sie haben ihm diese Lösung empfohlen. Wenn wir Ihnen mit weiteren Informationen helfen können, Ihre Kunden zu überzeugen:

01/931 81 11

Da meldet sich mit Garantie kein laufendes Band.

Reichle+De-Massari AG
Binzstrasse 31
CH-8622 Wetzikon
Telefon 01/931 81 11

Reichle
De-Massari
Elektro- und
Kommunikationstechnik



FIBRES OPTIQUES SUISSES

CABLOPTIC

SCHWEIZER GLASFASER

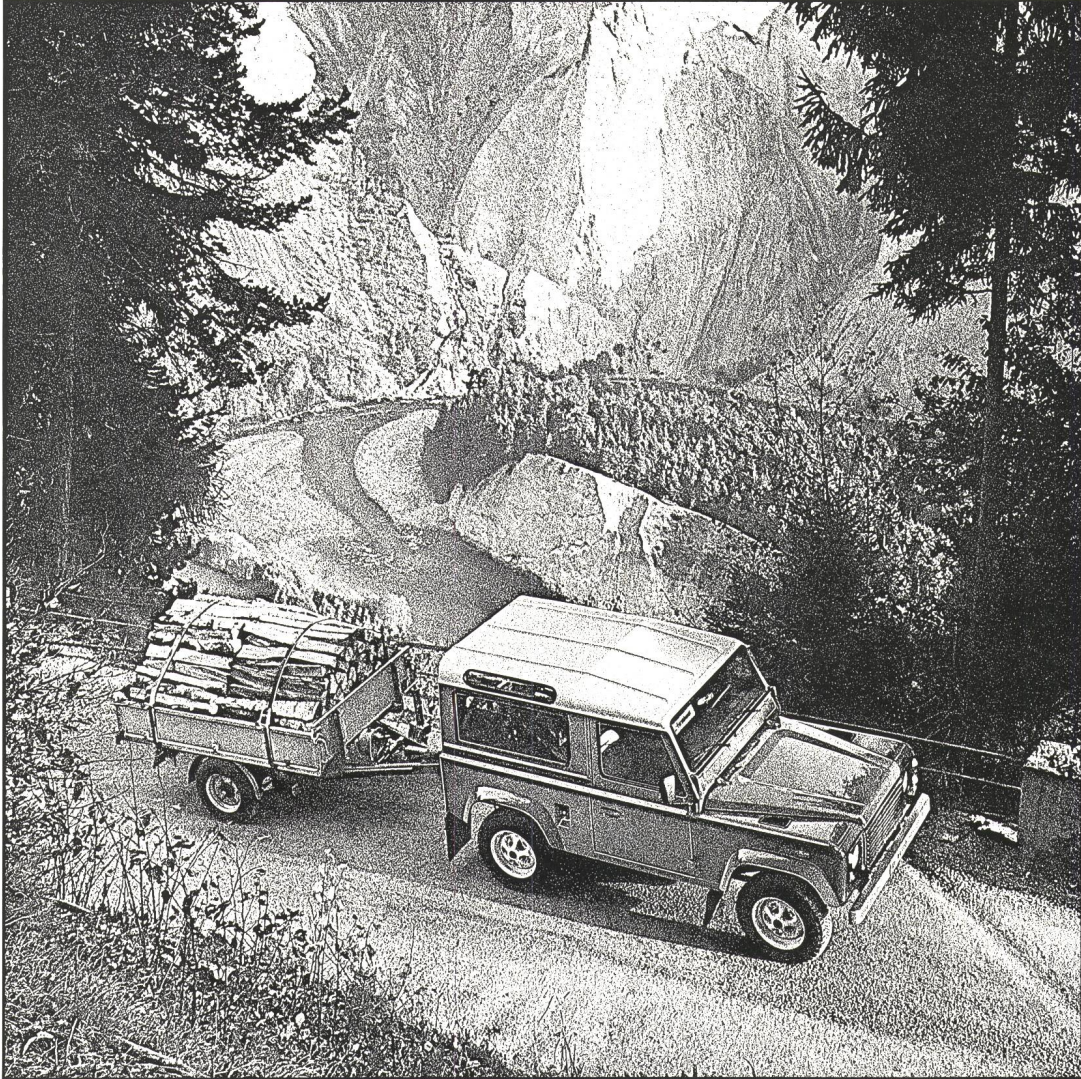
SWISS OPTIC FIBER

COSSONAY

SOCIETE ANONYME DES

CABLERIES & TREFILERIES DE COSSONAY

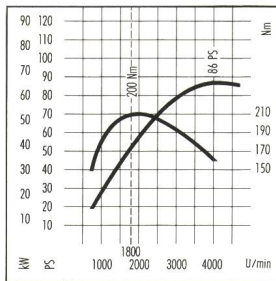
CH-1305 COSSONAY-GARE TÉL. (021) 87 17 21 TÉLEX 459 600 CABL CH



Neu: Land Rover jetzt auch wieder mit Diesel-Motor.

Der 2,5 Liter Turbo-Diesel ist ein Mordskerl. Er bringt 86 PS bei 4000/min, ab 1800/min das maximale Drehmoment von 200 Nm. Sanft und stetig zieht diese Maschine eine Anhängelast von 5 Tonnen.

Getragen von einem gewaltigen Stahlchassis, ein aufwendiges Fahrwerk, damit Komfort kein Fremdwort ist. Mit seiner Alu-Karosserie, dem permanenten Allradantrieb und der serienmässig eingebauten Servolenkung ist dieses Auto das wirtschaftlichste Teufelchen von Land Rover.



Falls Sie jetzt der Hafer sticht. Nur zu. Unsere Land Rover haben es faustdick hinter den Rädern. Besuchen Sie uns, nehmen Sie Mass. Und geben Sie unserem Jüngsten einmal richtig die Sporen. Eine Probefahrt wird schnell zeigen, wer hier die Hosen anhat. Anhänger hin oder her.



Station 90 Turbo D
Fr. 34 750.-



Station 110 Turbo D
Fr. 39 600.-



Pick Up 90 Turbo D
Fr. 31 800.-



HCPU 110 Turbo D
Fr. 38 200.-**



Hard Top 110 Turbo D
Fr. 37 900.-**



Soft Top 90 Turbo D
Fr. 31 800.-

** Bundessubvention Fr. 5000.-

Land Rover leben länger.



Import: Streg AG, 5745 Safenwil, Tel. 062 67 94 11

Coupon ✂

Bitte senden Sie mir die Dokumentation über das gesamte Land Rover Programm.

Ich nehme Mass. Fahre Probe. Tankt Euer Teufelchen voll.

Name _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

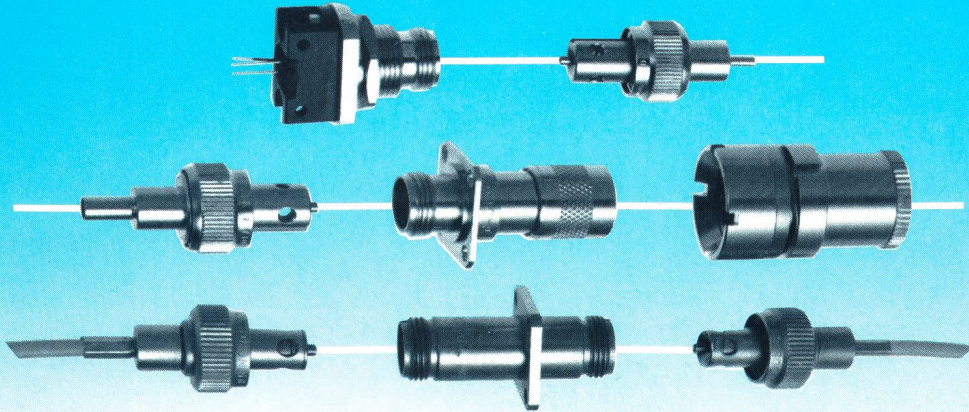
Telefon _____

Einsenden an PTT/TM-LR.6.87
Streg AG, 5745 Safenwil

Fiberoptic

Radial Fiberoptic-Stecker

Serien VFO und DF (Steckerkompatibel)



VFO mit Gel 0,4 dB Dämpfung, DF (trocken) 0,6 dB, Reflexion -55 dB
einfache und schnelle Feldmontage

Invertag AG
Bühlstrasse 1 Postfach
CH-8125 Zollikerberg

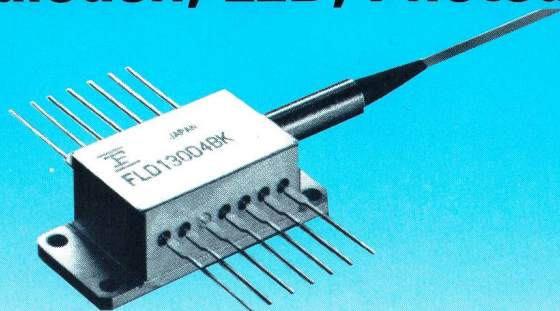
Telefon 01 391 56 30
Telefax 01 391 56 33
Telex 816906 inva ch

 **Invertag**

Fiberoptic

Emitters und Detectors

Fujitsu Laserdioden, LED, Photodioden



1300 nm und 1550 nm DFB Laser
Rise time 0,15 nsec typ, Fall time 0,3 nsec typ
InGaAs Avalanche Photodiode mit 50 μ m \varnothing
Edge Emitting LED mit Pigtail

Invertag AG
Bühlstrasse 1 Postfach
CH-8125 Zollikerberg

Telefon 01 391 56 30
Telefax 01 391 56 33
Telex 816906 inva ch

 **Invertag**



Der schnelle Datentester mit Autokonfiguration: Anschließen, einschalten, ablesen

Der Datentester DT-10, für V.24/RS-232-Schnittstellen, sucht sich selbst die Übertragungsparameter (Geschwindigkeit, Code, Parität usw.), auch bei Druckern und Terminals. Das macht Tempo. Dazu die Bedienung per Menü und Softkeys. Die große Anzeige sorgt für Überblick, der Akkubetrieb für Mobilität. ★ 50 bis 20 000 bit/s ★ Asynchr., synchr. und HDLC ★ Tristate-Anzeige ★ Bit-, Blockfehler-, Zeit- und Verzerrungsmessungen ★ Monitoring ★ DEE- und DÜE-Simulation ★ Echo ★ Dump ★ Polling ★ Speicher für Meßergebnis und 8 Setups. Testen Sie den schnellen DT-10!

Wandel & Goltermann (Schweiz) AG, Postfach 254
3000 Bern 25, Tel. 31-42 66 44, tlx. 912 350 wgch

Bitte senden Sie mir kostenlos
 Ihren Farbprospekt DT-10
 einen Beratungingenieur

Name

Firma

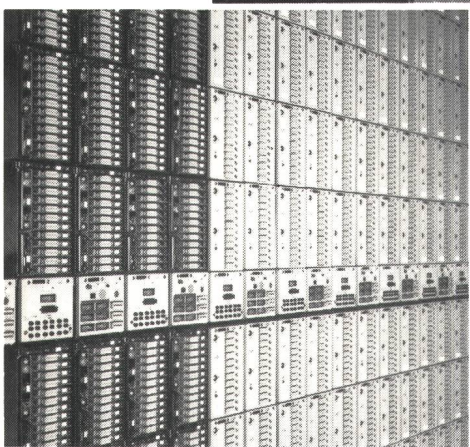
Straße

Ort

TelefonCH 7390 K

Wenn Tausende von Ferngesprächen gleichzeitig zu übertragen sind,

ANT 8268 WAK



sorgt ANT für sichere Verbindungen.

Multiplexeinrichtungen sind die Knotenpunkte, Breitband-Übertragungssysteme die Fernstraßen des Nachrichtenverkehrs. Bis zu 10 800 Ferngespräche können auf einem Koaxialkabel gleichzeitig „transportiert“ werden. Damit der Nachrichtentransport jederzeit sicher und reibungslos funktioniert, müssen Multiplex- und Übertragungssysteme optimal aufeinander abgestimmt sein.

Für analoge und digitale Nachrichtenübertragung entwickelt und fertigt unser neu firmierendes Unternehmen, die ANT Nachrichtentechnik GmbH, für die verschiedensten Anforderungen geeignete Multiplex- und Datenübertragungsgeräte, sowohl für die Übertragung über Kupfer wie über Glasfaserkabel. Bisher kannten Sie unsere Produkte unter dem Warenzeichen TELEFUNKEN.

Weitere Arbeitsgebiete der ANT Nachrichtentechnik GmbH in Backnang sind:
Fernmeldekabelanlagen – Richtfunksysteme – Nachricht-

tensatelliten und Bodenstationen – Elektroakustik – Kommunikationssysteme.

Gründe genug, mit uns in Verbindung zu bleiben:

ANT Nachrichtentechnik GmbH
Gerberstraße 33
D-7150 Backnang
Telefon (0 7191) 13-1 · Telex 7 24 406-0

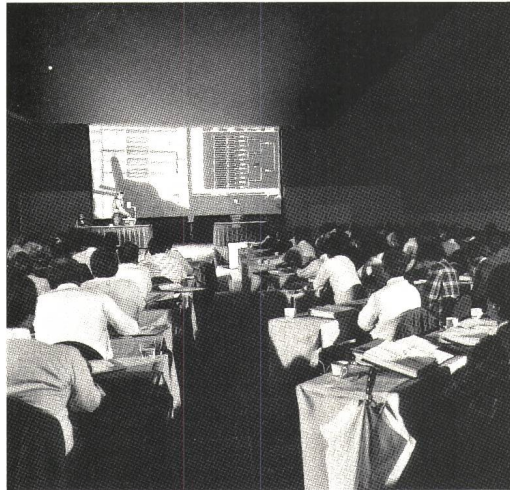
Unsere Vertretung in der Schweiz:
Elektron AG
Riedhofstr. 11
CH-8804 AU Zürich
Telefon (01) 7 83 01 11

ANT
Nachrichtentechnik

FÜR GROSSBILD-PROJEKTION: REDIFFUSION.

Man sagt, vier Augen sehen mehr als nur zwei. Tatsächlich erweist es sich von Vorteil, wenn das gleiche Material mehreren Personen zur gleichen Zeit zugänglich gemacht wird:

Für Kongresse, Schulungsanlässe, Konferenzen: Audiovisuelle Hilfsmittel von Rediffusion wie Grossbildprojektion mit Simultananlagen.



Bei Vorträgen, Schulungsveranstaltungen, Tagungen und Kongressen.

Uns empfängt man gern.

Für alle diese Gelegenheiten hat Rediffusion eine Lösung bereit: Was immer Sie präsentieren wollen, von Mikroaufnahmen bis zum Grossbild, kann alles selbst in grossen Sälen detailgetreu projiziert werden. Das System hat sich an den Universitäten, beim Militär, in der Industrie und bei den Banken bestens bewährt. Überall, wo Kongresse und Schulungsanlässe durchgeführt werden, kann die Grossbild-Projektion als eine

stationäre oder mobile Einrichtung eingesetzt werden. Selbst mikrochirurgische Vorgänge können auf diese Art in grossen Auditorien vielen Studenten gleichzeitig zugänglich gemacht werden. Sprechen Sie also mit unseren Fachleuten, sie sorgen dafür, dass nichts übersehen wird.



Ich möchte mit Ihnen meine spezifischen Kommunikations-Aufgaben besprechen. Rufen Sie mich an, damit wir einen Gesprächstermin vereinbaren können.

Schicken Sie mir zusätzliches Informationsmaterial.

Name/Vorname: _____

Betrieb: _____

Funktion: _____

Adresse: _____

Telefon: _____

R
REDIFFUSION
KOMMUNIKATIONS-SYSTEME
Postfach, 8021 Zürich

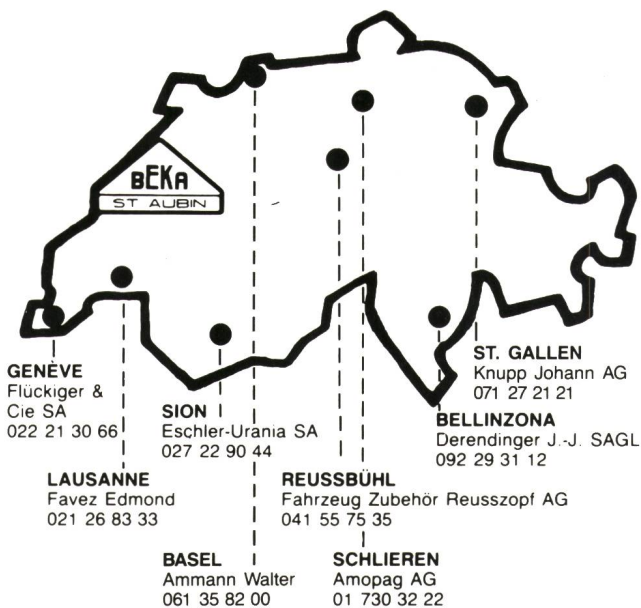
Sonderdrucke aus den «Technischen Mitteilungen PTT» Tirés à part du «Bulletin technique PTT»

Nr. N°	Autor(en) Auteur(s)	Titel Titre	Preis Prix
8/85	Schmutz W.	Universelle Programmstruktur für busgesteuerte Messeinrichtungen	Fr. 1.50
8/85	Liniger M.	More results on the transfer functions of cross-polarized and diversity-protected RF-channels	Fr. 1.—
8/85	Novák R.	Augengefährdung durch Laserstrahlen in der optischen Kommunikation — Mise en danger des yeux par les rayons laser dans la communication optique	Fr. 3.50
9/85	Nadler C.-J.	Et qu'entendez-vous par sol antistatique? — Was ist ein antistatischer Boden?	Fr. 2.—
10/85	Novák R.	Potential hazards to the eye by laser radiation in optical communication	Fr. 2.—
10/85	Wiederkehr A., Birrer K.	Neukonzept für die EDV-Bewirtschaftung des Fernmeldematerials — Nouvelle conception de la gestion informatique du matériel des télécommunications	Fr. 3.—
10/85	Hostettler R.	Comtex — le projet des services de messagerie électronique — Comtex — il progetto di servizi di messaggiera elettronica	Fr. 2.—
11/85	Hostettler R.	Comtex — das Projekt für elektronische Mitteilungsdienste	Fr. 1.—
11/85	Thomet H. R., Schulthess F.	Die fernmeldegeschichtliche Sammlung der PTT-Betriebe	Fr. 2.—
12/85	Ramjoué A., Koch B., Mühlethaler B.	Druckender Gebührenmelder Monoprint — Imprimante des taxes téléphoniques Monoprint	Fr. 3.—
12/85	Stieger H.	Verbindungssystem 83 (VS 83) — Système de jonction 83 (VS 83)	Fr. 4.50
1/86	Bühler P., Zimmermann B.	Der neue Aktualitätenkomplex des Fernsehens DRS in Zürich	Fr. 3.50
1/86	Beyeler R., Schenk M.	Die mechanische Briefbearbeitung	Fr. 2.50
2/86	Nägeli H.	The new wake-up call system WA 490	Fr. 1.—
2/86	Koller A.	Sirenenfernsteuerung SF457 — Télécommande de sirènes SF457	Fr. 2.—
2/86	Leder H. R.	Casatel Familientelefonanlage FTA 1/5 — Centralino d'abbonato Casatel FTA 1/5	Fr. 3.50
2/86	Jaquier J. J.	Die physikalischen Schnittstellen zwischen Datenendgerät und Datenübertragungseinrichtung — Les interfaces physiques entre l'équipement terminal de traitement données et l'équipement de terminaison du circuit de données	Fr. 4.50
3/86	Jaquier J. J.	Datenkommunikationsprotokolle: Prinzipien und Definitionen — Protocoles pour la communication de données: principes et définitions	Fr. 10.—
4/86	Jaquier J. J.	Normierung von Protokollen für die Datenkommunikation: Das Referenzmodell von ISO für die Zusammen- schaltung von offenen Kommunikationssystemen — Normalisation de protocoles pour la communication de données: Le modèle de référence de l'ISO pour l'interconnexion de systèmes de communications ouverts	Fr. 10.—
4/86	Stadler R.	Teletex und seine Protokolle	Fr. 10.—
4/86	Von Allmen R.	Einführung des schnurlosen Telefons — Introduction du téléphone sans cordon	Fr. 3.50
6/86	Frank A., Streich P.	Sprechfunknetze für die Postautodienste mit dem Betriebsleitsystem «Rancos»	Fr. 3.—
6/86	Kilchhofer P.	Autorisationsterminal für Kreditkarten — Terminal d'autorisation pour cartes de crédit	Fr. 3.50
7/86	Werndli J.	Anschluss von Datenendeinrichtungen an die Fernmeldenetze der PTT-Betriebe — Raccordement d'équipements terminaux de données aux réseaux de télécommunication des PTT	Fr. 1.—
7/86	Liniger M.	Field test results for a 16-QAM and 64-QAM digital radio compared with the prediction based on sweep measurements	Fr. 2.—
8/86	Montandon E.	Die Entwicklung der Hybriderdung bei den PTT von 1976 bis 1986 — Mise à la terre hybride aux PTT, évolution de 1976 à 1986	Fr. 3.—
8/86	Burkhard R.	Der Apparat LW 700 Kompakt — L'appareil LW 700 Compact	Fr. 3.—
9/86	Habegger H.	Stempelmaschinen PTT — Machines à timbrer des PTT	Fr. 3.50
9/86	Aepli Th., Fluhr J., Marending P.	Leitungs-ausrüstungen für 34-Mbit/s-Signale auf Koaxialkabeln und Lichtwellenleitern	Fr. 3.50
9/86	Leder H. R.	Installation téléphonique résidentielle Casatel FTA 1/5	Fr. 3.50
10/86	Pitteloud J.	Electronic message handling for the nineties	Fr. 3.50
10/86	Leder H. R., Wieland P.	Die Familie der vollelektronischen Teilnehmervermittlungsanlagen HTZ 540 — La famille des équipements de commutation d'abonnées entièrement électronique HTZ 540	Fr. 4.—
11/86	Pellaux J. P., Witschi A., Bischofberger T.	Messgerät zum Bestimmen der optischen Übertragungseigenschaften von Monomode-Glasfasern — Appareil de mesure pour définir les propriétés de transmission des fibres optiques monomodes	Fr. 3.50
11/86	Küffer F.	Glasfaserstation 85 zur optischen Übertragung von Sprache und Daten	Fr. 2.—

Diese Sonderdrucke können bei der Redaktion der «Technischen Mitteilungen PTT», Viktoriastrasse 21, CH-3030 Bern, Tel. 031 62 31 37, bestellt werden.

Ces tirés à part peuvent être commandés à la rédaction du «Bulletin technique PTT», Viktoriastrasse 21, CH-3030 Berne, tél. 031 62 31 37.

BEKA- UND KNORR- BREMSEN



- +50 Service- / Montagestellen
- Schnelle und zuverlässige Bedienung
- Zweckmässige Beratung
- Speditiver Reparatur-Dienst
- Langjährige Lieferbarkeit garantiert

BEKA ST-AUBIN SA
Tél. 038 55 18 51

2024 St-Aubin NE
Télex 952 935

A/6

Anschlusschnüre für Telefon- und elektrische Apparate

Steuer-, EDV-, Koax- und abgeschirmte Kabel
Installations-Kabel und -Drähte
Sonderanfertigungen nach Kundenwunsch

Kabelwerk

A. Heiniger & Cie. AG

3072 Ostermundigen
Blankweg 4
Telefon 031 51 17 77



Stahlkonstruktionen
Blechabkanterei
Profilpresswerk
Serienartikel



**JOS. KAESER
STAHLBAU AG**
4512 BELLACH

Tel. 065 38 22 11 Telex 93 46 14

CCITT-Empfehlungen der V-Serie und der X-Serie

5., erweiterte Auflage. Herausgegeben von
Dipl.-Ing. Walter Tietz, Postdirektor FTZ Darmstadt.

Die Datenkommunikation hat einen großen Bedarf an Standards. Wie die vorangegangenen vier Auflagen der Übersetzungen der Empfehlungen der V-Serie und der X-Serie belegen, hat der Umfang der erarbeiteten Standards jedesmal um ein Vielfaches zugenommen.

In der 5. Auflage werden Empfehlungen zu Standards veröffentlicht, die den internationalen Mitteilungsaustausch zwischen Teilnehmern von Telematik-Diensten bzw. Computer-gestützten Mitteilungs-Diensten auf der Basis der Teilstrecken-vermittlungen ermöglichen.

Datenübertragung über das Telefonnetz

Übersetzt und bearbeitet von Dipl.-Ing. Walter Tietz, Post-direktor. 5., erweiterte Auflage. 1985. 532 Seiten. Gebunden.
DM 168,-. (Band 1) ISBN 3-7685-0885-4

Datenübermittlungsnetze - Dienste und Leistungsmerkmale

Übersetzt und bearbeitet von Dipl.-Ing. Walter Tietz, Post-direktor. 5., erweiterte Auflage. 1985. 99 Seiten. Gebunden.
DM 44,-. (Band 2) ISBN 3-7685-1685-7

Datenübermittlungsnetze Schnittstellen

Übersetzt und bearbeitet von Dipl.-Ing. Walter Tietz, Post-direktor. 5., erweiterte Auflage. 1986. 555 Seiten. Gebunden.
DM 168,-. (Band 3) ISBN 3-7685-0286-4

Übertragung, Zeichengabe und Vermittlung, Netzaspekte, Unterhaltung und Verwaltungsregeln

Übersetzt und bearbeitet von Dipl.-Ing. Walter Tietz. 1986.
568 Seiten. Gebunden. DM 168,-. (Band 4) ISBN 3-7785-0586-3

Datenübermittlungsnetze - Mitteilungs-Übertragungssysteme Zusammenarbeit zwischen Netzen, mobile Datenübertragungssysteme

Übersetzt und bearbeitet von Dipl.-Ing. Walter Tietz,
Postdirektor. 5., erweiterte Auflage. 1987. 174 Seiten. Gebunden.
DM 78,-. (Band 6) ISBN 3-7685-0786-6

Datenübermittlungsnetze - Mitteilungs-Übermittlungs-Systeme

Übersetzt und bearbeitet von Dipl.-Ing. Walter Tietz, Post-direktor. 5., erweiterte Auflage. 1985. X, 302 Seiten. Gebunden.
DM 128,-. (Band 7) ISBN 3-7685-0285-6

Mitteilungs-Übermittlungs-Systeme (Message-Handling) Allgemeine Empfehlungen

Übersetzt und bearbeitet von Dipl.-Ing. Walter Tietz, Post-direktor. 1985. 5., erweiterte Auflage. 100 Seiten. Gebunden.
DM 44,-. (Sonderband) ISBN 3-7685-6284-0

R. v. Decker's Verlag G. Schenck
Im Weiher 10 · Postfach 10 26 40 · 6900 Heidelberg 1

Wirksamer Überspannungsschutz beginnt mit dem Know-how. Und darüber verfügen wir.

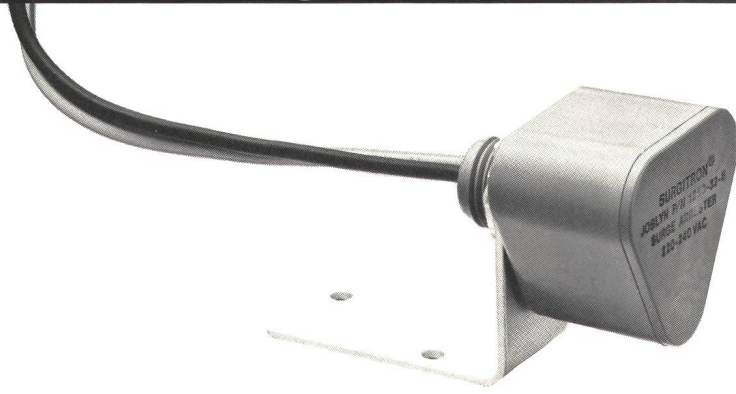
Seit über 15 Jahren sind wir auf dem Gebiet der Überspannungsschutzmassnahmen tätig. Entsprechend gross ist unsere Erfahrung.

Was auch immer vor den Folgen von Überspannungen geschützt werden soll – wir wissen, wie man es anstellen muss, damit ein ausreichender Schutz gewährleistet ist.

Dazu gehört u. a. auch die Beratung in der Wahl des richtigen Überspannungsableiters, der die Wirksamkeit des Überspannungsschutzes wesentlich erhöht.

Rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne.

Blitzschutz-Überspannungsableiter Typ 1250-32-E für Starkstromsysteme. Aus dem Produktprogramm von Elektro-Winkler.



Elektro-Winkler & Cie AG

8152 Glattbrugg
Industriestr. 34, Tel. 01-810 40 40
Telex ewina 56 407

**Safety
of use through
precision**

LEMO 
connectors

**Everywhere in use where safety
is a must**

LEMO 
P.O. Box 316 · Route de Lausanne · CH-1110 Morges
Téléphone: (021) 7113 41/42/43 · Telex: 458 122

Der Anrufsimulator, der wirklich alle digitalen Telefonzentralen testen kann.

Der UCS-D, die neue Generation von Anrufsimulatoren.

Der Anrufsimulator UCS-D (Universal Call Simulator-Digital) wurde für digitale Telefonzentralen jeder Art entwickelt. Seine ausgereiften Testprogramme ermöglichen die zuverlässige Überprüfung des hohen Qualitätsniveaus komplexer digitaler Zentralen, wobei die Testzeiten verkürzt und eine signifikante Kostensenkung erzielt werden.

Der UCS-D, der über ein Bildschirmterminal bedient wird, besteht in minimaler Konfiguration aus einer Steuereinheit und einer Leitungseinheit (2 Mbit/s), die bis auf 4 Leitungseinheiten erweitert werden kann. Daten und Statistiken können jederzeit über einen Printer ausgedruckt werden.

Der UCS-D ist weltweit erfolgreich.

Der UCS-D ist weltweit im Einsatz. Für einen universellen Einsatz konzipiert, eignet er sich für alle Zentralentypen und für alle Hersteller digitaler Zentralen. Der UCS-D wird für 30-Kanalsysteme (vorwiegend in Europa) und für 24-Kanalsysteme (Ferner Osten, Japan, USA) eingesetzt. Es können sämtliche bekannten Signalisierungssysteme nachgebildet werden – in einem UCS-D bis zu 31 verschiedene Signalisierungssysteme.

Der UCS-D ist einzigartig vielseitig.

Er ist für alle wichtigen Testphasen in einer Zentrale einsetzbar:

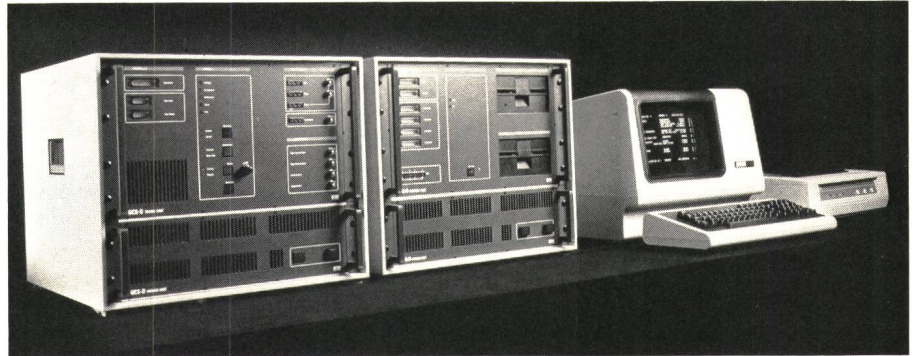
- Qualifikationstests, um beim Hersteller oder beim Kunden die geforderten Spezifikationen einer Telefonzentrale zu überprüfen.
- Installations- und Funktionstests, um die Zentrale beim

Hersteller vor ihrer Installation und nach ihrer Installation am Aufstellungsort zu testen.

- Abnahmetest durch den Kunden, um eine zuverlässige und optimale Funktion bei der Inbetriebnahme zu garantieren.
- Routinetests, um Unterhalt und Wartung zu erleichtern.
- Lasttests dank seiner Kapazität von bis zu 48 000 Anrufen (abgehende Anrufe mit 4 Wahl-einheiten) pro Stunde.

Der UCS-D sichert den Anschluss an die Zukunft.

Dieses universale Testsystem garantiert den Anschluss an alle modernen Telekommunikationssysteme von morgen. Das aktuelle Signalisierungssystem CCITT Nr. 7 (Telephone User Part) ist im UCS-D bereits integriert; der ISDN User Part wird in nächster Zeit durch einfaches Nachrüsten implementierbar sein.



UCS-D-System

Der UCS-D wird verblüffend einfach bedient.

Bei der Entwicklung des UCS-D ist besonderer Wert auf eine unkomplizierte und effiziente Bedienbarkeit gelegt worden. Die Kommunikation via Bildschirm ist so einfach aufgebaut (Menütechnik), dass eine ungeübte Person, ohne spezielle Ausbildung, dieses Testsystem in knapp 2 Tagen fehlerlos bedienen kann. Die Testdaten und Prüfergebnisse lassen sich auf einer eingebauten Floppy Disk abspeichern und nach Bedarf mit einem externen Drucker festhalten. Dieser Ausdruck enthält praktisch alle Angaben, die von einem Testbericht erwartet werden.

Mehr über den UCS-D verraten wir Ihnen gerne.

Schicken Sie uns einfach den Coupon.

Standard Telephon und Radio AG
CH-8055 Zürich
Friesenbergstrasse 75

Firma _____

Adresse _____

Zuständig _____

TMP

Sofort-Information per **Display** oder Ton



Der Ortsruf interessiert uns.

Name: _____

Firma: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Telefon: _____

Bitte einsenden an: Autophon AG, Radiocom,
Feldstrasse 42, 8036 Zürich

Mit dem neuen Ortsrufdienst der PTT können Sie in den grösseren Agglomerationen und sogar in Gebäuden gesucht und informiert werden. Der kleine, komfortable Taschenrufempfänger Recall hat dafür verschiedene Rufnummern, deren Bedeutung Sie selber bestimmen. **Lassen Sie sich vom Paging-Spezialisten näher informieren!**

AUTOPHON

Autophon AG, Radiocom, Feldstrasse 42
8036 Zürich, Telefon 01 248 13 13

